联合国 $S_{/PV.5615}$



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第五六一五次会议

2007 年 1 月 8 日星期一上午 10 时举行 纽约

主席: 丘尔金先生(俄罗斯联邦)

成员: 比利时...... 韦贝克先生

印度尼西亚 哲尼先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国 埃米尔 • 琼斯 • 帕里爵士

议程项目

对国际和平与安全的威胁

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。

上午 10 时 10 分开会

欢迎安全理事会新成员并感谢离任成员

主席(以俄语发言):鉴于这是安全理事会今年的首次会议,我要向安理会、联合国所有成员和秘书处工作人员致以热烈祝愿,祝各位新年取得丰硕成果。

我代表安理会欢迎新成员:比利时、印度尼西亚、意大利、巴拿马和南非。我们大家都期待着它们积极参与安理会的工作。我还要借此机会代表安理会深切感谢离任成员——阿根廷、丹麦、日本和坦桑尼亚联合共和国——为安理会工作作出了重要贡献。

感谢离任主席

主席(以俄语发言): 我要代表安全理事会感谢卡塔尔常驻代表纳赛尔•阿卜杜拉齐兹•纳赛尔先生在担任安全理事会 2006 年 12 月主席期间所做的工作。我对纳赛尔大使在上个月主持安理会工作中展现出的娴熟外交技巧表示深切感谢。我相信我这是道出了安理会所有成员的心声。

欢迎秘书长和感谢卸任秘书长

主席(以俄语发言): 我谨代表安全理事会成员欢迎秘书长潘基文先生第一次以秘书长身份参加安理会正式会议。请允许我表示希望,安全理事会在履行其加强国际和平、安全与稳定的首要责任中,将与新任秘书长建立最密切和最富有成效的合作关系。

我们应当支持秘书长已经阐明的意向,即共同寻找办法,通过本世界组织所有成员国的集体努力及时解决国际问题。我们不能不赞同潘先生的看法,即任何一位个人,包括秘书长本人在内,或者任何单个国家,即使是拥有最丰富资源和强大力量的国家,都无法解决这些问题。只有通过加强多边合作、加强包括安全理事会活动在内的联合国活动的作用及其有效性,才能解决这些问题。

我要借此机会感谢并赞扬科菲•安南先生。他多年来得体地履行了秘书长的职责。

我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

秘书长(以英语发言): 主席先生,非常感谢你说的客气话。我很荣幸来到这里,我感谢安全理事会主席丘尔金大使阁下给我这个机会,在具有历史意义的安理厅与安全理事会成员开会。

鉴于这是我第一次同你们开会,请允许我感谢安理会所有成员,并在此新年之际衷心祝愿大家 2007年一切顺利。我特别要感谢新成员,即比利时、印度尼西亚、意大利、巴拿马和南非与会,它们进入安理会与我进联合国任职是在同一时间。我们有很多东西要一起学习。

请允许我向各位保证,我在就任这一崇高职务之时起,就怀着深刻的使命感、责任感和奉献意识。你们可能比其他任何人都更清楚地知道,我是在国际形势处于艰巨时刻担任秘书长的。国际社会面临着从达尔富尔到中东等诸多挑战,以及其它困扰着我们世界的危机,从捍卫人权到需要推进实现千年发展目标。

我期待着与安全理事会密切合作,以确保本组织不辜负国际社会寄予我们的巨大期望。在安理会审议各会员国对国际和平与安全所面临的威胁的看法之时,我愿在此倾听各位的发言。

主席(以俄语发言): 我感谢秘书长的发言。

通过议程

议程通过。

对国际和平与安全的威胁

主席(以俄语发言):安全理事会现在将开始讨论其议程上的项目。安理会是根据先前磋商达成的谅解开会的。

拉克鲁瓦先生(法国)(以法语发言): 主席先生, 首先,我要代表法国代表团祝贺你担任安全理事会主

席,并感谢卡塔尔大使和代表团上月主持安理会工作。我国代表团还愿欢迎安理会新成员,并感谢那些在去年年底离任的国家。最后,我愿欢迎秘书长潘基文先生阁下与会,并再次祝贺他就任现职。他在履行这一要求很高但却令人兴奋的重任过程中,始终可以得到法国的全力支持。

主席先生,我国代表团愿再次感谢你组织今天的会议。的确,安理会能够与秘书长开始这种对话,一起来应对本组织当今在和平与安全领域面临的巨大挑战,这是非常重要的。

这些挑战越来越多样和复杂。武装冲突继续存在 于世界各地,尤其是非洲大陆,有科特迪瓦、达尔富 尔和索马里等危机。影响中东的危机已成为主要关切 事项。在这些方面还要加上各种新的威胁,首先是恐 怖主义和大规模毁灭性武器扩散。

安理会有责任对其中每一项威胁作出富有成效 和高效率的反应。人们正在就此向安理会,并通过安 理会向联合国越来越多地发出呼吁。全世界部署8万 蓝盔部队并有可能例如在苏丹和尼泊尔开展新的行 动,就说明了这一点。我们要如何应对这些挑战呢?

首先,我们必须团结协作。面对跨越边界的威胁,唯有通过集体努力才能实现安全。这就包括要做两件事。我们必须对有待应对的挑战和有待实施的解决方案形成共同看法。我们还必须继续加强安理会、秘书长和区域组织之间的合作。这些共同努力是我们工作卓有成效的先决条件。

另外,安理会必须比现在有更强的能力预防危机。这意味着,联合国必须具有更强的预防冲突能力; 也意味着,秘书长必须能就可能会造成动荡的风险尽快向安理会发出警示而且还意味着,最后,我们还必须能确定全面的预防战略。

此外,我们必须密切关注冲突后时期的管理。建设和平委员会当然必须像它已经开始在布隆迪和塞拉利昂做的那样,在这方面充分发挥作用。安理会必须评价其努力,根据需要考虑提高其效率的办法,并

在其今后努力中考虑该委员会拟提出的建议。最后, 安理会必须继续考虑与秘书长开展密切协作完善其 现有手段。

第一,关于维持和平,利害所系之处是众所周知的,即得当地管理资源,更加有效地支持过渡进程,促进各倡导者之间的协调,以及特别关注政治进程;这些必须得成为维持和平行动的基础。随后必须贯彻安理会决定的制裁和其他具有约束力的措施,在这方面,安理会最近已作出了若干重要决定。安理会必须继续沿着这条道路前进,以确保全面执行这种措施及其议程的效力和透明度。

这些便是我们应一起走下去的若干行动途径。我们还不应忘记,和平与安全必须消除贫穷、大流行病和腐败,以及保护人权和打击犯罪而不受惩罚现象。 因为伸张正义是和平的先决条件。在这方面,国际刑事法院将成为今后不可或缺的工具。

我们要应对的挑战令人生畏。不幸的是,我们要做的工作仍然是大量的。正因为这一原因,我们必须继续共同努力,以进一步提高我们行动的效率。就像保护责任一样,这是我们所有人义不容辞的责任。

贝德尔先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言): 主席 先生,我谨祝贺你担任安全理事会本月主席,也祝贺 你召开今天的会议,辩论安全理事会基本任务这一重 要项目。我还要感谢你为拟订主席声明草案和主持关 于这一声明草案的谈判所作的努力。

我们还要欢迎联合国秘书长潘基文先生今天作 为秘书长首次正式参加安全理事会会议。我也想借此 机会祝贺他被任命为联合国秘书长。我希望他在履行 《宪章》赋予的任务并通过其独特地位有效促进旨在 根除危及国际和平与安全和各国人民幸福的众多邪 恶方面一切顺利。我们相信,他的经验、智慧和技能 将能够引导实现我们所期望的目标。

我们还愉快地看到潘先生在领导本国际组织方面展示出的热情。我们将有相当的准备,借助我们作为安全理事会成员的身份与他在提交安理会处理的

各个事项上开展合作。安理会和秘书长之间的有效合作是我们工作取得成功的必要条件。在维护国际和平与安全的努力中,一方面秘书长和秘书处之间必须保持行动一致,另一方面安全理事会和联合国其他机构之间必须保持行动一致。

根据设立安全理事会的《联合国宪章》的规定,安理会的基本职责是维护国际和平与安全;有鉴于此,安理会应该全面处理危及国际和平与安全的威胁,是恰当的。这是一次强调安理会为对付这种威胁作出各种努力的机会。这也是审查新威胁的一次机会,因为不断变化的世界总会出现各种难以预料的威胁。安理会于 2005 年 9 月召开高级别会议在政府首脑一级处理这一问题时就对这一问题给予了应有的关注。

安全概念一些年来有所发展而且含义变得更加全面和广泛,包括了原有关于武装冲突一些既定概念所忽视的维护集体安全等问题。战争并不是危及人类安全的唯一因素。我们应尽全力防止冲突和缔造和平。所有联合国机构都应该共同协作来实现这一目标,而且安理会应该与其他机关协作来实现该目标。根据《联合国宪章》,安全理事会的主要任务是维护国际和平与安全。这应该符合《宪章》规定的维护和发展各国和平关系和预防冲突的原则。安理会在这方面承担着重要责任。

我们不能否认在以发展与和平为一方面同以人 权为另一方面两者之间存有互补关系。事实上,联合 国不能仅限于关注维护国际和平与安全。它还应该关 注社会经济发展和保护人权。这些目标若能彼此孤 立,就一个也无法实现。去年建立建设和平委员会和 安全理事会表明了国际社会在这方面的兴趣。

近一个时期在危及国际和平与安全的领域里出现了新的挑战,包括恐怖主义威胁。国际社会必须致力于消除这些灾祸,包括大规模毁灭性武器扩散造成的威胁,我们必须全力预防这种扩散。我们来自一个长期受冲突困扰的区域。我们期待着安全理事会和秘书长实现我们区域公正持久的和平与发展。

最后,我们再次希望秘书长及其助手一切顺利, 并重申我们会支持和配合本组织及秘书长的工作。

曼托瓦尼先生 (意大利)(以英语发言): 主席先生,我首先要向你转达我们最热烈的祝贺,祝贺你担任安理会主席职务,并最热情地感谢卡塔尔主持安理会 12 月份的工作。

我作为意大利的代表在安理会 2007 年第一次公 开辩论会上就安全理事会的核心职能问题发言,的确 是我的极大荣幸。因此,主席先生,我要在你主持的 第一次辩论会上感谢你召开这次会议。我还要借此机 会向潘基文秘书长表示最热烈的欢迎,意大利希望他 在今后的工作中万事如意。

我仅就一些有关问题谈几点意见。

关于预防冲突问题,安全理事会在这一领域要与 联合国的其余各机构(首先是大会)以及国家、国际 组织、非政府组织或民间社会的代表等在各个级别上 防止新冲突爆发的所有其他行为者一起履行重要的 职责。我们认为,在这个框架内,秘书处应该加强其 向安理会提交分析报告的基本作用,提供可能出现新 危机局势方面的信息;我们敦促秘书处在这方面尽可 能大力配合。

关于维持和平问题,意大利认为,安全理事会的 执行决定也应该充分考虑那些虽然不是安理会成员 国但在向联合国各特派团提供人力、技术和财政资源 的国家他们的意见。实际上,我们认为,安全理事会、 出兵国以及在维和行动中有发言权的大会各机构以 及秘书处相互之间非常需要进行更加经常的互动,而 秘书处的关键作用是确保维和行动的实施要有效地 与建立维和行动的目的相匹配。意大利将继续根据其 再次参与联合国领导的特派团情况,在此方面与维持 和平行动部密切协调。

最后,我们认为,应该根据《宪章》第八章,通过与非洲联盟、欧洲联盟、美洲国家组织、西非国家 经济共同体、政府间发展管理局、太平洋岛屿论坛等 区域和分区域组织更加密切的合作,加强联合国在维

和当中的根本作用。作为欧洲联盟价值观的坚定信奉者,意大利将努力按照 2003 年 9 月通过的《联合国-欧洲联盟加强危机管理合作问题联合声明》的要求,确保欧洲政治和军事机制比以住任何时候都更加密切地与秘书处互动。

关于建设和平问题,全体成员和民间社会都对建设和平委员会在稳定冲突后国家的作用抱有极大期待。我们认为,不仅是建设和平委员会,而且还包括整个联合国系统都要把它们的战略重点放在实现这些期望之上,这是极其重要的。我们还认为,更明确地界定其各种核心问题——以任务为导向的议程;与有关国家更密切的伙伴关系;以及所有利益攸关方更积极参与——是安全理事会这个极其重要的附属机关及大会的指导原则。意大利期待安理会、联合国其他主要机构和国际金融机构能够适当考虑由有效和权威的建设和平委员会提出的建议,以确保从冲突局势向可持续和平与发展顺利过渡。

关于恐怖主义问题,最近几年,安全理事会通过了一系列保护国际安全的措施,意大利对此坚决支持。今年9月,所有会员国都批准了第一个《全球反恐战略》。我们认为,在这一领域,安全理事会及其附属机构的行动与联合国其他机构履行其各自任务的行动是不能分开的。

意大利打算向安全理事会打击国际恐怖主义的 行动提供建设性的投入,努力确保这种挑战被理解为 整个国际社会的一种共同努力。我们相信,对已在施 行的打击国际恐怖主义的各种倡议,其协调工作应该 在《全球战略》的框架内有效进行。

最后,意大利要赞扬安全理事会在维护国际和平 与安全方面所发挥的主要作用和不可替代的基本作 用。如成员国所知,我们坚信,要想应对正在国际范 围内出现的威胁,采用具有包容性的有效多边主义是 最好的方式。这就是为什么意大利寻求通过包括代表 性、透明度和效率在内的全面改革来进一步加强安全 理事会的作用,突出联合国大家庭所有会员国在决策 过程中真正当家作主的地位。 布里安先生(斯洛伐克)(以英语发言): 我首先要赞扬俄罗斯主席主动举办今天的辩论会,这是一次及时和非常有现实意义的辩论会。

让我和前面几位发言者一样,欢迎潘基文秘书长今天上午首次参加安全理事会的会议并感谢他在会议开始时的讲话。我们非常赞赏秘书长承诺在关于维护国际和平与安全的所有极其重要的问题上与安全理事会进行密切和深入合作。我要向他保证斯洛伐克将全力支持他的工作,支持他以身作则和渴望积极致力于联合国各项责任当中的所有三个支柱:安全、人权和发展问题。

我们认为,国际和平与安全新威胁的出现需要安全理事会不断关注并根据新的安全环境经常调整其工作方法。对于一些最艰巨的挑战而言,尤其是这样,例如,恐怖主义猖狂、大规模毁灭性武器扩散以及象达尔富尔危机这样有可能破坏整个地区稳定的大规模国内冲突。我们共同的责任是加强努力,让我们的工作取得实际进展,从而为人民带来更多的和平与安全,更加尊重人权和基本自由,和更大的繁荣。需要切实将言语、声明和宣言转化成具体的措施,这才是最重要的。否则,包括安全理事会在内的整个联合国系统都将会失去它存在的现实意义和可信度。

我们认为,除了与平常一样重点关注维和行动外,安全理事会必须同等关注预防冲突和冲突后建设和平问题,这毫无疑问是非常复杂和极具挑战性的任务,但也是极其重要的任务。

我们认为,作为安理会预防外交的一部分,根据 2005 年《世界首脑会议成果文件》和安全理事会第 1625 (2005)号决议,安理会需要加强在军事冲突中保护包括妇女和儿童在内的平民等领域的工作。我们必须尽一切力量防止再出现一个卢旺达或斯雷布雷尼察。在这方面,我们完全赞同我们各国元首和政府首脑在 2005 年 9 月通过的关于保护责任概念。另外,我们希望能够更经常地收到秘书长就潜在武装冲突区问题提交的更有分析深度的报告。秘书长的斡旋将肯定继续是一种不可或缺的工具。

关于冲突后建设和平问题,安理会要更好地发挥 建设和平委员会的协调和咨询职能,这一点极其重 要。涉及布隆迪和塞拉利昂局势的最初成果,一直很 有希望但迄今还相当有限。必须加强并扩展我们的共 同努力。应该以更全面和更系统的方式,实现从建设 和平向冲突后阶段的顺利过渡。

在这种情况下,我要强调作为关键挑战之一的安全部门改革问题。重新设立能行使职责的安全机构,往往是许多建设和平努力的核心。忽视或不充分开展这种改革,往往造成了严重后果,包括有些国家再度陷入暴力和武装冲突。这就是为什么斯洛伐克最近与其他伙伴国家合作发起了一项倡议,要想促成安全理事会在下个月举办关于安全部门改革问题的公开辩论。

恐怖主义和扩散大规模毁灭性武器的威胁迫在 眉睫,也是安理会工作的重要优先事项之一。斯洛伐 克坚信,安理会必须在这些重要领域加紧努力并通过 执行各项现有的决议,尤其是第 1267(1999)、 1373(2001)、1540(2004)、1718(2006)和 1737(2006) 号决议,争取获得更实在的成果。安理会还必须努力 加强和精简其有关委员会的工作。

除了接受和评价联合国会员国提交的报告外,还 必需做更多的工作,尤其是在能力建设,地方和区域 当家作主意识,和联合国与区域、次区域和其他政府 间组织的伙伴关系和合作等方面向各国提供指导和 技术援助。区域和其他利益有关者以及联合国的努力 必须相互加强并补充,从而最充分地利用现有的能力 和往往十分有限的资源。

安全理事会的全面改革一直很必要, 斯洛伐克坚 定地致力于这一改革。如果不提及这一点, 我今天的 发言就不完全了。这种改革必须包括增加安全理事会 成员名额和改进其工作方法两个方面。

斯洛伐克欢迎并致力于充分执行振兴后的安理 会关于文件和其他程序问题非正式工作组去年开展 紧张工作所取得的成果。作为安理会目前的非常任成 员,斯洛伐克将不遗余力地协助该非正式工作组进一 步取得工作进展。

任务审查曾是首脑会议改革议程又一项至关重 要内容,它可有助于使包括安理会在内的整个联合国 组织工作变得更有意义,并提高其效力和效率。

在结束发言时,请允许我再次重申我国代表团充 分支持安全理事会与秘书长以及整个联合国秘书处 开展有力和密切的合作。

最后,我感谢俄罗斯联邦拟写了主席声明草稿, 我们今天支持通过这项声明。

埃米尔·琼斯·帕里爵士(联合王国)(以英语发言):请允许我首先祝贺俄罗斯联邦和主席先生个人担任安理会主席。我还感谢卡塔尔主持了安理会 12 月份的工作。我还欢迎安理会五个新任成员,并赞扬由它们替代的五个成员所作的杰出贡献。

我尤其还要欢迎新任秘书长,并向他公开保证, 我国政府将在他整个任期内大力支持他的努力。

主席先生,你与新任秘书长一起召开安理会会议,展望我们面临的各种挑战和机遇,是及时的。安理会始终站在全球努力维护国际和平与安全的最前线,这是它的主要职责。但国际的境况及其对安理会活动的要求,从来也没有看起来象今天这样复杂。

过去一年,安理会在协助结束以色列和黎巴嫩之间的战斗方面发挥了至关重要的作用。安理会持续地工作,力图在达尔富尔实现和平,而且依然在这样做。安理会对伊朗和北朝鲜的行动作出了果断的反应。安理会继续支持非洲联盟努力结束科特迪瓦的危机。安理会支持刚果民主共和国40年来的第一次自由选举。

今后的一年必然是挑战性不会减弱的一年。我们必须确保加强国际努力,结束达尔富尔人民的苦难。 我们必须继续对付恐怖主义和扩散大规模毁灭性武器的威胁。国际社会需要有一项全面的中东战略。我 们必须加倍努力,支持那些希望在该区域实现和平而 不是使混乱长期持续下去的人。以色列和巴勒斯坦问

题将是这项战略的核心。本次会议提供了一种机会,借以反映安理会在与秘书长和秘书处以及联合国其他机关、区域机构和国际行为者结成合作伙伴的情况下,如何能提高它应对这些挑战的能力。

我现在尤其要强调的是冲突周期。维护国际和平 与安全,首先要求采取更有效的行动,预防冲突发生, 然后是预防冲突再度爆发,而且只要存在冲突,就在 可持续的基础上,协助结束这些冲突。

因此,我们现在面临的挑战是如何更好地预防和解决冲突,和进行危机管理,包括维持和平与冲突后建设和平。在上述每一个方面,我认为秘书处都能协助不断改善我们的集体努力。重要和值得欢迎的是,我们将在今天晚些时候通过的主席声明已简要而有说服力地述及了这些问题,并提出了行动建议。

关于预防冲突问题,安理会 2005 年在其首脑会议上通过了一项具有里程碑意义的决议。安全理事会第 1625 (2005) 号决议为制订一种更全面、综合和积极主动的预防办法提出了宏大的愿景。该决议要求秘书处更经常提交分析性的报告,并且要求秘书长协助有冲突危险的国家进行战略冲突风险评估。决议还强调必须制定有效的冲突预防综合战略,其中不仅包括传统的安全和政治因素,也包括经济、社会和人道主义因素以及施政和人权领域——其实,该决议是一项非常全面的政策。

很多时候,安理会和国际社会都目睹冲突的出现,而不是积极参与预防。我们看到——或者说我们未能看到——场危机正在形成,而等同意采取行动了,已为时太晚。安理会和秘书处必须通过大力执行第1625(2005)号决议,结成更牢靠的冲突预防伙伴关系,以确保我们在预期并继而预防冲突的早期阶段整体做得更好。

第二项优先任务是维持和平。对联合国维持和平 行动的需求越来越多。近年来特派团和人员数目急剧 增长的情况令人震惊。因此,我们有责任确保最有效 地利用匮乏的资源。这项努力的重要组成部分,是确 保维持和平特派团有更明确、重点更突出的任务规 定,同时要有在规定时限内完成的具体目标。

维持和平特派团应该成为更广义的和平建设战略的一部分,旨在实现必要的进展,于是此种特派团就不再需要了。在许多冲突后局势中,存在的风险是维持和平特派团成为整个境况的组成部分,而且允许现状持续下去。因此,我们有必要注重具有解决根本问题这一目标的一致办法。

要做到这一点,安理会应该在评估根本的问题方面更有战略性,并为各特派团提出目的更明确的任务规定。这种办法要求秘书处提供报告,提出明确的建议,阐述联合国特派团能够而且应该如何发展演变,并说明有关国家、国际社会和安理会本身能采取哪些行动,以加快从维持和平向自行维持和平过渡。

最后,关于一个密切相关的方面,我们需要加强 我们在冲突后进行和平建设的集体能力。建设和平委 员会的成立是一项重要成就,但是,只有当它成为一 个面向行动的战略机构,并且摆脱冲突的国家能够在 委员会中同冲突后建设和平方面的国际、区域和地方 各级的行动者坦率和有效地讨论需要做什么工作和 应当由谁去做,它才能实现其目标。

因此,联合王国认为,建设和平委员会需要在其 初步活动的基础上再接再厉,以确保能够发挥真正的 作用。它向安理会献计献策的作用也具有核心重要 性。我们继续在塞拉利昂、布隆迪和今后将列入安理 会议程的其他国家的参与必须充分考虑到建设和平 委员会的贡献和建议。

最后,安全理事会在国际社会维护和平与安全的 努力中起着核心作用。但是,鉴于安全、发展与人权 之间的相互依赖性,我们不能孤立地工作。新任秘书 长和安理会必须,并且我确信,将会在彼此之间和同 其他国际行动者一道合作努力,最大限度地提高我们 对付威胁、寻找机会和促进和平事业的集体能力。

纳纳·埃法赫-阿彭滕 (加纳) (以英语发言): 主席先生,首先,我谨就你担任安全理事会本月份主

席向你和俄罗斯联邦代表团其他成员表示祝贺,并且 也赞扬你组织关于对国际和平与安全的当代威胁的 本次辩论。也请允许我再次祝贺新任秘书长担任其崇 高职务,并表示我国代表团对他首次出席安理会会议 并发言的赞赏。我们祝愿他在新的岗位上取得成功。

全球化使全球社会面对国际和平与安全的新的和多方面威胁,其范围和严重性是联合国创始国绝对意料不到的。在试图消除传统威胁的过程中,国际社会面临新的和在某些情况下更加危险的威胁,危及我们的共同福祉和生存。

可以理解的是,我们眼前的优先事项必须是应对 当前的冲突以及诸如恐怖主义和各种形式的极端主 义等迫在眉睫的威胁。我们还必须继续关注大规模毁 灭性武器、小武器和轻武器的扩散,以及对人权的粗 暴侵犯,包括族裔清洗和种族灭绝。全球升温和外空 武器化问题同样至关重要,这些是严重的潜在威胁, 必须严密监视。我们也绝不能忽略各国内部和各国之 间的贫富差距扩大,这必然对国际和平与安全造成破 坏稳定的影响。

简而言之,不能以只是治表不治本的拼凑而成的 倡议零打碎敲地处理对国际和平与安全的威胁。当今 现实要求安理会在一个和平与安全的全面概念框架 内执行任务。正是以这样的方法,安全理事会才能在 解决很可能损害人类生存的问题时提供鼓舞人心、有 效和可信的领导。

发展必须是我们集体安全制度中的一个重要组成部分。消灭贫困和改进教育及保健,将挽救数以百万计人的生命,并加强各国打击恐怖主义、有组织犯罪以及预防其他威胁的能力。如果认为发展对安全如此重要,那么,应当作出更加坚定和集中的努力,以监测执行国际商定的目标,包括《千年发展目标》的情况。我们鼓励联合国的有关机关、部门和机构再接再厉,帮助会员国实现这些目标。

人们早就认识到,为了解决冲突,应当更多地强 调预防冲突。我们承认通过联合国维持和平行动取得 的实质性进展,尤其是在非洲,以及在为有效处理冲突奠定基础方面的进展。必须强调,为了巩固整个非洲以及其他地区受冲突破坏的国家的和平,必须以协调、连贯和综合方法进行冲突后建设和平,以便实现可持续发展。我们认为,这恰恰就是建设和平委员会理应帮助我们取得的成果。

毫无疑问,全球恐怖主义是对当今国际和平与安全的最突出的威胁之一。恐怖主义这一变幻莫测的现象,是对作为创建联合国的基础的法律、人权及和平解决争端的基本原则的攻击。我们同意,不管出于何种原因,恐怖主义都是没有道理的,但我们必须小心,不能忽视政治压迫和疏远等孳生恐怖主义的怨愤。国际社会要消灭恐怖主义及其构成的威胁,我们就必须下定决心采取行动,解决为恐怖主义赢得支持的政治争端和长期恶化的冲突。

我们认识到,安全理事会通过其划时代的第1267(1999)号、第1373(2001)号、第1540(2004)号和第1624(2005)号决议,在这一领域中发挥了值得赞扬的作用。然而,依然任重道远,需要提供技术援助,帮助会员国遵守这些决议并执行大会最近通过的战略。此外,我们如此接近于完成缔结一项有关国际恐怖主义的全面公约的任务,但又相去甚远。

跨国有组织犯罪也可能增加所有其他威胁构成的危险。例如,恐怖分子利用有组织犯罪团伙在全球各地转移金钱、人员和物资。为资助战争,一些国家政府和叛乱分子通过有组织犯罪团伙出售自然资源。在这一过程中,国家建立法治的能力遭到削弱。因此,打击有组织犯罪在消灭贩运人口等罪恶的跨界犯罪的斗争中成为必不可少的工作。

必须防止大规模毁灭性武器扩散以及国家和更为重要的是非国家行动者使用这类武器,以确保世界更加安全。难就难在以有效措施减少对这类武器的需求。限制其生产所需的材料供应和技术。因此,我们对 2005 年不扩散核武器条约(不扩散条约)缔约国审议大会未通过任何协议感到遗憾。尽管最近在核扩散问题上出现争议,《不扩散条约》仍具有接近成员

普遍性、并且我们仍然相信它作为限制大规模毁灭性武器扩散的可靠方法的可行性和完整性。

小武器扩散对国际和平与安全构成的威胁是一个相关的问题。据报道全世界有大约 4 000 万件小武器在流通,小武器已成为许多国家的真正的大规模毁灭性武器,尤其是在非洲,而这是自相矛盾的,因为那里不制造这种武器。我们欣见安理会努力鼓励会员国充分支持 2001 年 7 月联合国会议通过的《行动纲领》所载的各项建议。

我们也对 2005 年大会通过一项有关识别和追踪非法小武器的国际文书感到鼓舞。然而,2006 年联合国审查行动纲领执行进度大会的失败,严重损害了我们对处理这种武器构成的威胁的承诺。我们的信心也因为安理会去年未能商定有关该问题的一项决议草案而动摇,尽管其一些现任成员和刚刚离任的成员国当时作出了艰苦的努力。

总的说来,安全理事会显然在处理国际和平与安全面临的迫在眉睫和潜在的威胁方面发挥了值得赞扬的作用。但是,应当指出,尽管安理会具有维护国际和平与安全的重要作用,它只是处理已被查明的某些威胁方面的众多机构和一系列广泛的国际机关与实体中的一个。因此,安理会在履行《宪章》规定的义务时努力同其中的一些实体,例如迄今在该领域中积极活动的西非国家经济共同体(西非经共体)、非洲联盟和欧洲联盟结成真正的伙伴关系是极为重要的。

安理会也应当寻求更加创新的办法,同联合国更 广大的成员国、非安理会成员积极交往并让它们参与 其工作。期望这些成员遵守安理会具有约束力的决议 和决定,包括其一般性立法。我们认为,这样一种方 法将使安理会的工作更有效力和和更加成功。

最后,我们认为,现在应当增加安理会的成员数 目。

韦贝克先生(比利时)(以法语发言): 主席先生, 首先,我要祝贺你就任安理会本月份,即新年第一个 月的主席。我要向你保证,我们将全力而有效地与你配合。我还愿向我们的新任秘书长潘基文先生致意。 我们愿向他保证,我们对他充满信心,并祝他在履行 重要的新职责过程中一切顺利。

正如我们大家所知,过去十年中,安全概念已从一种狭隘的政治军事定义扩大到一个拥有新内涵的概念,其中每个方面都对应着新的威胁和挑战——恐怖主义、大规模毁灭性武器的扩散、严重侵犯人权行为、有组织犯罪、脆弱国家的局势和环境退化。我们若要遏制这些威胁,就需要一种建立在牢固的国际机构和尊重国际法基础之上的有效多边体系。对比利时来说,以安全理事会为核心的联合国在这方面发挥着关键作用。

有鉴于这种新的安全概念,我们必须在预先设定而且通常简单之至的办法之外,进一步认识到,问题归根结底就是男女老幼的安全问题。这就是比利时欢迎安全理事会加大力度关注在武装冲突中保护平民——特别是保护妇女、儿童和其它弱势群体——的原因所在。必须切实执行旨在保护平民的有关决议。

在这方面,比利时还愿强调,确保密切监测和严格执行冲突地区的武器禁运具有重要意义。事实上,我们大家都知道,如果不遵守此类禁运,特别是如果滥用小武器和轻武器,首当其冲的受害者是平民。

在这方面,我愿提及保护责任的原则。2005年首脑会议期间和此后通过的多项决议都载明了这项原则。比利时充分认识到,落实该原则将需要深入和审慎的思考。然而,我们认为,该原则因此将成为安全理事会工作的理念总体的一部分。

正如我们大家所知,恐怖主义是对国际和平与安全的最大威胁之一。安全理事会在打击恐怖主义的国际行动中发挥着领导作用。在这方面,比利时欢迎安理会通过第 1624(2005)号决议。该决议通过重申尊重国际法,包括人权法的重要性,以及不同文明间对话和理解的重要性,旨在防止煽动恐怖主义。这是安全理事会预防方面行动的一个好例子。

在这方面,安理会也可以考虑如何在武装冲突期间 以及在爆发冲突前遏制煽动暴力的仇恨言论和言 辞,以防重新发生冲突。我们知道,言论可以和武 器一样具有致命性。

预防冲突仍然是作为国际和平与安全卫士的安全 理事会的主要——尽管就字面而言不那么显眼——的 任务。与此相对照,管理冲突是最显眼的任务。维 和行动是安理会承担国际和平与安全领域职责的首 选工具。这种行动涉及各方面的活动,从传统的维 和行动到多方面活动,最重要的则是过渡行政特派 团。

安全理事会近年来所采取的行动范围之广,证明了各方对安理会采取更易操作和更务实做法来履行其职能的日益支持。比利时对此表示欢迎。然而,与此同时,我国敦促各方谨防此类行动盲目增多的危险。的确,很清楚的是,并非所有危机局势都能以此方式得到解决。因此,安全理事会必须基于具体标准来研究个案,以便决定是否能够采取这种做法。在此情况下,我们应当记住,在部署任何维和部队之前,都必须有和平问题需要管理——或者至少有一项可信的政治进程在开展之中。

安理会成立了维持和平委员会,从而完成了安全 理事会工作在观念上从预防性外交到危机管理到建 设和平的演变,建设和平是任何解决办法持久和不可 逆转的唯一保证。比利时认为,鉴于委员会初期工作 是有成果的,安全理事会必须考虑这两个主要机关之 间的有益互动——比利时希望这种互动将是灵活、有 效和务实的,而且没有程序障碍。

秘书长潘基文先生今天与会也给了比利时——深知秘书长办公室和安理会的职能和职责截然不同——一个机会,来表明比利时何等重视《宪章》所设立的两个机关之间的日常对话与合作。两个机关之间的理念互动近年来促进并丰富了安理会的辩论。

伊奎贝先生 (刚果) (以法语发言): 首先,我要感谢卡塔尔代表团上个月出色地领导了我们的工作。

主席先生,我还愿祝贺你担任安理会1月份主席。你 在任职期间将得到我国代表团的全力配合。

我要向去年年底从安理会离任的国家——我们与这些国家有着良好关系——表达友谊之情,并对新成员表示欢迎。它们可以放心,刚果共和国一定会给予全力配合。

我还要欢迎秘书长第一次参与我们的工作,并祝他在履行其崇高而敏感的使命过程中一切顺利。

我国代表团欢迎安理会在 2007 年伊始就这一议题举行本次公开辩论。在存在着诸多严重危机的国际形势下,该议题与安理会的主要使命有着密切联系。因此,主席先生,我们感谢你选择将这个项目作为安理会讨论的议题。

2006 年的一些事件提醒我们,各大洲都存在对国际和平与安全的威胁。这些威胁包括普通的恐怖主义行为、非常现实的大规模毁灭性武器扩散危险,以及旷日持久或潜在的冲突等等。因此,这些威胁对于整个国际社会是一个日常现实,而对于生活在恐惧和威胁之中的某些民众则是一个经常性的危险。因此,让我们充分评估这些威胁,并确保我们对这些威胁总是采取最适当的对策,而安理会一向都是这样做的。

处理对国际和平与安全的威胁的最佳途径首先是预防。我们高兴地注意到,预防文化正开始在联合国内和某些国家生根。在这方面,随着安全理事会第1318(2000)号决议、尤其是关于加强安全理事会在预防冲突、特别是在非洲预防冲突方面的作用的第1625(2005)号决议的通过,已在规范方面取得重大进展。在此,我们还应该赞扬大会最近通过一项《全球反恐战略》;所有国家都应致力于执行这项战略。

在 2005 年世界首脑会议成果文件(大会第 60/1 号决议)中,会员国重新对促进预防武装冲突的文化和加强本组织可利用的预防手段作出了承诺。此外,在我们以前关于这一问题的工作中亦已提出很多战略。重要的是确保定期后续行动。

正如秘书长在其关于预防武装冲突的报告(A/60/891)中指出的那样,预防危机的最可靠途径是降低风险因素的影响。虽然预防的主要责任在于各国政府,但这些政府有时感到出于各种原因而无法履行其义务。因而有时,例如在采取和执行旨在管制某些助长冲突的资源如钻石或木材贸易的措施方面,需要依靠外界支持。

在解决机制中,我们要强调冲突各方之间的政治对话和秘书长的斡旋作用。这种做法最近一直在发展,而我们鼓励这种做法。我们一贯鼓励寻求和平解决方法,而且我们将协助秘书长进行调解努力。在此背景下,秘书处内部的新调解支助能力是一个我们欢迎和支持的倡议。

不幸的是,当仅仅预防还不够的时候,我们必须面对令人痛心的必要性:通过现有的或有待建立的机制,管理冲突。这包括加强维和能力——必须强调,维和能力缺乏执行其任务所必需的资源——并包括系统内及与区域和次区域组织的伙伴关系。

在这方面,我们欢迎安全理事会同非洲联盟和平与安全理事会之间关系中的积极事态发展,而最近关于联合国与非洲联盟之间合作的宣言就是这方面的一个明证;该宣言由联合国秘书长和非洲联盟委员会主席于2006年11月16日在亚的斯亚贝巴签署,为一个旨在加强非洲联盟能力的10年期方案确定了框架。但众所周知,非洲大陆的意愿和承诺并不总是足以满足某些例如像达尔富尔局势这样复杂局势中的后勤或管理需要。因而需要有这样一种伙伴关系,因为这对维持该大陆的和平与安全是至关重要的。

2006年还提醒我们,大规模杀伤性武器扩散的威胁不只是一种可能,相反是一个只有通过遵守《不扩散核武器条约》(不扩散条约)才能有效处理的现实,而这项条约则不仅为所有签署国规定了义务,而且也规定了权利。的确,在考虑到其三个支柱——裁军、核裁军和各国和平利用核能的权利——的情况下,全面执行这项重要文书是至关重要的。

不论谁拥有大规模杀伤性武器,此类武器是、并将永远是对全人类的威胁。在这场防止此类武器构成的威胁的斗争中,安理会的团结至关重要,而同样至关重要的是安理会的客观性和公正性。否则,其行动就有可能遭到误解并被疑为非法。

我们愿再次欢迎设立建设和平委员会;该委员会刚刚采取其最初的、试探性的步骤。我们希望,该机构将有效加强旨在稳定局势的制度,并将有助于持久改善那些刚摆脱冲突的地区的气氛。我们还要强调,正如秘书长在其关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告(A/1998/318)中建议的那样,在任何预防冲突政策中,有必要考虑到发展和人权方面。我们必须强调,就一些民族而言,极端贫困、饥饿和疾病以及小武器和轻武器是真正的大规模杀伤性武器,因而对国际和平与安全构成威胁。

沃尔夫先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生,请允许我同其他人一道,祝贺你及贵国代表团担任安全理事会一月份主席。我们迫切期待着与你密切合作。我们还欢迎安理会新成员;我们期待着在未来两年中与他们建立富有成效的合作关系。我还要感谢卡塔尔担任上月份主席并感谢那些任期于 12 月结束的成员们。

此外,我要代表我国代表团全体人员,同其他 人一道欢迎潘基文秘书长以其新身份初次来到安理 会。秘书长在这里将总是受欢迎的,而且在安理会 试图处理国际社会在21世纪面临的最严重挑战时, 我们期待着与秘书长及其在秘书处的同事们密切合 作。

我要赞扬秘书长在上任最初几天中就快速开展工作。在其许多早期活动中,我们特别注意到并欢迎挑选坦桑尼亚的阿莎-罗斯·米基罗外长担任常务副秘书长。过去两年中,坦桑尼亚在本机构有效任职,而在此期间,有幸与该国政府及其出色代表团密切合作。我们期待着未来与米基罗夫人及秘书长工作班子中所有其他成员合作。

主席先生,你今天把我们召集在一起,讨论安全 理事会根据《联合国宪章》所负的主要使命:有责任 维持国际和平与安全。不幸的是,正如安理会近年来 的工作所显示的那样,国际社会面临的挑战范围只是 变得更复杂和更具有挑战性了。

安理会必须不仅为管理冲突,而且为预防冲突采取行动。令人不安的现实是,安理会的时间大量花在处理国家内部冲突,而不是处理国家之间的冲突。安理会不仅需要采取行动保护成为其自己政府的目标的平民,而且经验多次表明,在当今世界,发生在一国的事件影响着其边界以外的世界。国内冲突导致边界不稳定,加剧区域紧张局势,并造成巨大的经济和社会负担。我们对达尔富尔局势的持续、紧急关注仅是这方面的一个例子。

国际社会很久以来就已正确认识到,施政和政治 秩序的全面崩溃、恐怖主义、武装团体的越境活动、 大规模和有组织侵犯人权的行为,以及移徙者和难民 外流是对国际和平与安全的威胁。安理会需要准备好 查明并解决这些类型的威胁,避免其发展成为公开冲 突,或是造成难以接受的人类和物质代价。

我们还必须与秘书处一道努力,确保传统的维持和平行动继续获益于日臻完善的评估和规划做法。在维和需求日益增长的情况下,安理会需要适当履行其职责,与联合国其它机构一道努力,确保对维和行动进行充分监督和有效管理。

在这方面,我们对近来关于联合国一些特派团的 工作人员实施性剥削和性凌辱的报告深感不安,我们 敦促秘书处采取必要行动,确保此类报告得到全面调 查,此类凌辱行为的实施者受到追究。

安理会帮助摆脱危机的国家向更稳定和长期的 经济和政治发展道路过渡,这也具有至关重要的意 义。

我们欢迎成立建设和平委员会。然而,我们将根据在促进持久和平、稳定、重建和发展方面是否取得明显成效,来衡量委员会在当地——布隆迪、塞拉利

昂以及委员会将要开展活动的其它国家——成功与 否。

最后,不幸的是,我们确定地知道,安理会将继续处理打击恐怖主义和防止大规模毁灭性武器扩散的问题。就在上周,基地组织对联合国及其海外维和人员发出了明确威胁。我们知道,恐怖分子仍在图谋杀害世界各地的无辜平民。安理会有责任带着共同的使命感和明确的决心应对这些挑战。

我们还必须继续努力防止世界上最危险的武器 及其运载工具的扩散。这不仅适用于寻求这些武器的 恐怖分子,而且也适用于那些对国际和平与安全构成 威胁的国家。

在应对我们议程上的这些挑战和其它挑战的过程中,安理会必须准备采取迅速行动,对正在出现的威胁或发生的危机作出反应。但是,我们的行动必须有助于改善受影响地区的当地局势。我们的努力必须侧重于加强冲突各方达成解决办法的能力,而不是使问题的解决变得更困难或只是为了某一方在政治上获得加分。

我们将继续与安理会其它成员和秘书长密切合作,以确保安理会的行动在处理当今世界所面临的最迫切挑战方面取得明显进展。我们欢迎秘书长提出关于如何加强秘书处与安理会之间情况交流的设想。在开展工作以及确立任务规定以指导秘书处为我们工作的过程中,我们尚须努力使本机构发挥其应有的效用。比如,我们需要找到更好办法,预测危机并采取行动防止爆发危机或重新陷入危机。

秘书长先生,我要再次与其他代表一道,欢迎你 今天与会。我希望你能经常参加安理会会议。

哲尼先生(印度尼西亚)(以英语发言): 主席先生,首先,我代表我国代表团对你担任安理会本月主席表示祝贺。我还愿感谢你对我国代表团成为安理会成员所表示的热情欢迎。我还愿同其他人一样,感谢卡塔尔代表团在上个月担任主席期间出色领导了安理会的工作。

我国代表团还愿欢迎新任秘书长潘基文先生。我 们期待着与他密切合作,加强联合国在促进和平方面 的作用。我们愿重申我们对他的全力支持与配合。

在进入新的一年之际,我们既感到满意,又感到不满。我们欣慰地看到,一些冲突已经停止,受冲突影响的国家已转变为正在稳步重建的国家。联合国和国际社会在这种转变中所发挥的作用和作出的贡献是突出的,安全理事会在这方面也一直是坚定而果断的。

所有这些冲突的经验证实,维持和平行动在履行 安理会使人类免于战祸的首要责任方面具有至关重 要的意义。我们认为,应当适当认可维和特派团仍具 有重要意义。我们还认为,有必要继续确保严格遵守 维和行动的基本原则。

然而,如果我们的目标是要实现可持续和平,那 么单靠维和是不够的。我国代表团认为,冲突后和平 建设在帮助战患社会向持久和平过渡方面非常关键。 在这方面,建设和平委员会的作用至关重要。我们期 待着该委员会对巩固和平努力作出更多建设性贡献。

非洲和其它地区一些国家的冲突结束并不意味着该大陆的战争从此结束。相反,我们看到当前冲突出现了一些新的复杂情况——比如,战斗人员和平民的越境流动妨碍了现有的和平努力,造成这些地区的人道局势恶化。

我国代表团重申,在解决冲突方面,需要尊重各国主权平等、国家主权、领土完整、政治独立的原则,以及不威胁使用或使用武力的原则。在解决国际和平与安全面临的威胁过程中,和平解决争端、包容各方的对话、建设性合作和预防外交的原则应被置于优先位置。因此,我国代表团认为,制裁应当被用作最后手段——具有明确、透明和可衡量的时间表——并为恢复和平解决程序提供出路。

中东和平仍远未成为现实。如果以巴冲突得不到 公正与和平解决,中东局势就仍将是严峻的,并且将 久拖不决。我国代表团认为,以巴冲突是该地区所有 问题的核心,因此认为安理会应当高度优先解决该冲突。以各方都能接受的方式解决以巴冲突将对该区域和平前景产生深远影响。

有报道称以色列政府违背根据路线图所作的承诺,最近决定批准在被占领西岸建设新定居点,以及以色列国防军过去几天继续入侵和袭击西岸的一些城镇,这让我国代表团深感关切。我们认为,这些做法确实违背了以色列总理与巴勒斯坦权力机构主席之间协议的精神。安全理事会应当根据其授权和职责,对这种情况作出反应。

作为恐怖袭击的受害者,并铭记恐怖威胁的持久 存在,我国代表团深信,安理会应当保持警惕,并根 据《联合国宪章》和国际法所载的原则采取行动。我 们打击恐怖主义的事业和做法应当建立在尊重人权 和人的尊严的基础上。印度尼西亚认为,解决恐怖主 义问题的最好办法是采取全面做法。

我国代表团还认为迫切需要开展对话以解决亚洲核武器扩散问题。尽管核武器威胁在其他区域有所减弱,但新的核武器威胁可能正在整个西亚和东亚酝酿发展。因此,我们必须寻求外交办法,来解决北朝鲜和伊朗的核问题。我们也非常重视在中东加速建立无核武器区,该区域的突出特征表现为不稳定和局势紧张。

《不扩散核武器条约》作为裁军里程碑应予加强。应当在该条约三大支柱之间作出平衡承诺。我们认为,最终而言,消除可能使用或威胁使用核武器所造成恐惧的绝对保证是全面消除这些武器。

民主具有普遍价值,而且历史证明,它是在人的 尊严基础上创立和平社会的主要基础。在联合国论坛 里,我们都认为,应确保一些机构主要负责处理民主 和其他相关问题,包括人权。这些机构的工作引人注 目。

考虑到人类目前所面临挑战的复杂和巨大程度, 伙伴关系是指导我们回应这些挑战的关键。我国代表 团赞同秘书长潘基文先生关于集体智慧和集体努力

意义重大的看法。我们无法独自前进。安理会不能单 凭自己的力量履行职责。从概念上看,和平可能需要 一个总设计师,但在执行过程中它需要许多方面的劳 动。安理会显然负有维护国际和平与安全的主要责 任,但我们必须承认大会和经济及社会理事会对增进 联合国促进和平作用的贡献。

根据《联合国宪章》第八章的精神,应当加强与 区域组织的牢固伙伴关系。尽管存在着种种已知限 制,但这些不断发展的伙伴关系的价值已清楚展现在 各个区域,安全理事会在其中寻求区域组织的支持来 协助解决某些争端。

为应对未来的挑战,应当继续推动安全理事会改革进程。安理会成员问题的各个方面,以及其工作方式都必须进行实质性修订。这两者同样重要。我们认为,全面改革安全理事会是联合国全面改革进程的组成部分。

主席先生,最后,我们支持贵国代表团拟订的主 席声明草案,并期待着通过这一声明。我还要重申, 我国代表团致力于在你主持下顺利完成安理会的工 作。

库马洛先生(南非)(以英语发言): 主席先生,请允许我祝贺你担任本月份安全理事会主席。

我们还要欢迎潘基文秘书长首次出席安全理事会会议。我们向他表示良好祝愿,我们与其他国家代表团一起极其高兴地注意到他选择坦桑尼亚的米吉罗女士担任其副手。他在就任伊始就取得了本组织性别均衡方面的一项小小胜利,我们就此向他表示感谢。

尽管今天辩论已确定了主题,但现实情况是,我们今天来这里讨论安理会的任务规定,根据《宪章》,安理会的任务是维护国际和平与安全。60多年前,当联合国的创立者将这一责任赋予安全理事会时,世界正面对着不同的威胁,其中大多数来自国家间冲突。今天我们面对的挑战是复杂、多方面和相互关联的各种威胁,它们超出了安理会的任务规定。例如,贫穷

和不发达的根本威胁成为见诸安理会议程的大多数 冲突的根源。事实上,有证据表明,甚至连恐怖主义 和大规模毁灭性武器扩散所造成的威胁都能够找到 与贫穷和不发达相关联的共同线索。然而,仅仅核武 器存在本身就是对国际和平与安全的威胁。

人们几乎不怀疑,缓解贫穷是预防冲突的最有效 手段。当然,我们在安理会遇到的进退两难局面是, 贫穷和不发达问题不应也决不能留给像我们这样仅 有有限几个成员的机关来处理。其成员具有普遍性的 大会仍是处理紧迫的全球问题和目前所有国家所面 对的挑战的多边中心论坛。管理和实现世界范围的经 济发展和社会进步,以及回应国际和平与安全所面临 威胁的责任必须由所有国家共同承担,并通过联合国 在多边层次执行。

联合国所有主要机关,包括附属机构,比如人权 理事会,都应在发展和实施一个更加有效的集体安全 体系方面发挥作用。惟有遵守《联合国宪章》的宗旨 和原则,集体安全的共同办法才是合法的。在不打破 《宪章》所确立平衡的情况下,联合国每一个主要机 关的积极参与,对于履行其各自职责和权力都是至关 重要的。其他一些多边机构,比如国际原子能机构、 联合国开发计划署,包括联合国妇女发展基金,也将 在应对我们目前所面临各种威胁方面发挥重要作用。

联合国所面对的挑战是平衡利用其资源来解决发展、安全和保护人权问题。因此,安全理事会按其现有构成情况在如何应对二十一世纪的各种威胁方面能力有限。尽管我们欢迎安理会努力采取措施解决我们面临的威胁,但我们最好还是在为我们规定的任务范围内这样做。在履行其主要职责过程中,安全理事会不应该侵犯联合国其他主要机关的管辖权和职责。

《联合国宪章》赋予安全理事会维护国际和平与 安全的重大职责。不用说,这一职责使安理会对世界 上许多人的性命具有深远影响。

近年来,安理会在某些情况下过快发出警告或授 权采取强制行动,而在另一些情况下则保持沉默或不

作为。例如, 巴以问题是安理会的合法议程项目。但 清楚不过的是,安理会面对最令人惊骇的违反国际法 情况竟不采取行动。

相反,安理会日益插手不属于其任务规定范围 的问题。安理会经常援引《宪章》第七章,以此作 为保护伞去插手那些不一定对国际和平与安全构成 威胁的问题,而它原本可以选择《宪章》的其他规 定,援引同一《宪章》的其他规定,更加适当地作 出回应。惟有作为最后手段,才应援引《宪章》第 七章。

我国代表团希望重申我们对安全理事会和各区 域组织在维护国际和平与安全方面进行更加密切和 有效合作重要性的一贯立场。非洲联盟和联合国在共 同努力解决非洲冲突方面建立的机构关系使我们特 别受到鼓舞。同样,我们对在我们热爱的非洲大陆上 为促进可持续和平、发展和稳定所作的一切努力表示 感谢。

就联合国维和而言,遵守维和基本原则——例如 当事方的同意、公正和非自卫及维护安全理事会授权 的任务不得使用武力——对维持和平的成功与否至 关重要。我国代表团认识到建设和平委员会在满足冲 突后国家的特殊需要和在复原、重返社会和重建领域 为其提供援助方面的重要作用。我们期待就加强这个 重要机构的作用问题展开广泛辩论。

最后,让我再次重申南非渴望与潘基文秘书长及 其团队合作。我国代表团还愿意在维护国际和平与安 全方面与安理会其他成员国进行合作。我们感谢安理 会主席俄罗斯给我们这次机会,重申我们在一项我们 完全支持的主席声明中作出的承诺。

阿里亚斯先生(巴拿马)(以西班牙语发言): 主席先生,首先请允许我祝贺你担任安全理事会一 月份主席。我们还要感谢卡塔尔代表团所做的工作。 主席先生, 我要赞扬你和俄罗斯联邦代表团给我们 这次机会, 正式欢迎联合国秘书长潘基文先生, 我

欢迎能有这次机会来讨论一个极其重要的问题,即 国际和平与安全目前面临的威胁及如何最有效地应 对这些威胁。

巴拿马是一个有着许多民族、文化和宗教的人民 和平与和谐相处的国家。在历史上, 它与具有不同政 治和意识形态的国家保持着友好关系,按照其《宪法》 规定,它是一个非军事化国家,坚持人的安全原则作 为其国家法律一部分的理论,并且根据一项国际条约 和按照它自己的意愿拥有一条中立的运河。这就是为 什么不应该有人对我们特别关心这个问题感到吃惊 的原因。

60多年前,当我们的前辈赋予联合国组织维护和 平与安全的责任和义务时, 他们相信这样做能够有助 于让下一代免遭战祸。

但自从那时起,世界发生了巨变,主要威胁不再 是源于国与国之间的战争。今天,这些威胁主要源于 因贫穷、不公正和陷入社会边缘地位所造成的不稳 定;源于传染病的传播、缺乏和滥用自然资源以及破 坏环境;源于族裔、文化和宗教冲突,以及源于有计 划地侵犯人权;源于跨国有组织犯罪,储存和扩散大 规模毁灭性武器,以及非法贩卖小武器。最后,它们 还源于原教旨主义,特别是那些自称是真理卫道士和 试图使用包括恐怖主义行为在内的武力方式强加这 种真理的原教旨主义形式。

必须和及时注意这些巨大威胁首先需要我们充 分了解、理解和解决这些根本原因。尽管联合国确实 应该承担大部分这一责任,但出于共同的道德感,其 他国际组织、会员国本身、非政府组织和——为什么 不这么说——全人类都必须承担起这一责任。

在联合国内,安全理事会负有维护国际和平与安 全的主要责任。但并非所有潜在威胁都能够或应该立 即得到安理会的审议。联合国内还有其他主要和附属 机关,包括具有巨大预防性外交能力的秘书处、拥有 普遍代表性的大会、经济及社会理事会和人权理事 们祝愿他工作顺利,并对他表示支持。同时,我们 会,能够并且应该为应对这些威胁作出贡献。每个机

构都能够根据其权力和职能为解决这些问题当中的许多问题作出贡献。

在此方面,我们应该记得,《宪章》不仅赋予大会以讨论关于维护国际和平与安全的一切问题的权利,而且还在某种程度上赋予大会以吁请安全理事会注意那些可能危及和平与安全之局势的职责。说大会在此方面有大量工作要做一点都不夸张。

就安全理事会而言,毫无疑问,设立安理会的精神和理由在于:需要有一个机关能够在危急局势发展成为更加复杂的冲突之前为有效解决这些局势作出贡献。

但《宪章》规定安全理事会有义务用尽其提供的一切机制和第六章设想的各种预防和调解选择,并且还要求安理会在考虑制裁或使用第七章规定的武力之前,要与第八章所提到的各种区域组织进行广泛合作。

为了处理对国际和平与安全构成的威胁,人类把希望寄托在联合国身上。鉴于这种信任,联合国的所有决定——特别是鉴于其约束性质由安全理事会作出的决定——都必须严格按照国际法通过。其行动的公信力和合法性及其解决目前对国际和平与安全的各种威胁的能力都在很大程度上取决于此。

王光亚先生(中国):中国代表团欢迎潘基文秘书长出席此次会议。今天是潘基文先生第一次以联合国秘书长身份参加安理会正式会议。中方感谢他刚才发表的简短致辞。

60 多年前,联合国的创立者把维护国际和平与安全的神圣职责赋予安理会。60 多年来,联合国与安理会都度过了不平凡的时光,历经了诸多重大考验。特别是"9•11"事件后,国际和平与安全面临的挑战发生深刻变化。传统的安全威胁有增无减,非传统的安全威胁愈演愈烈。面对这样的严峻形势,安理会没有退缩和回避。相反在努力调整、与时俱进。安理会已从原来的单纯授权维和部署逐步转向维和与重建并重,开始从治标转向治本。安理会还采取了一系列

行动,应对恐怖主义、大规模杀伤性武器扩散等新威胁。2005年9月,安理会15个成员的国家领导人聚首此地,就如何应对国际和平与安全面临的威胁进行了重要讨论,一致通过了1624号和1625号两项决议。应当说,正是国际安全形势的变化促进了安理会工作的发展,丰富了安理会的议事范畴。

安理会作为集体安全机制的核心,正面临新世纪不断变化的国际环境和一系列严峻挑战。如何进一步加强安理会能力与效率,促进国际热点问题的解决,是安理会 15 个成员国,也是整个联合国大家庭面临的共同任务。中国代表团认为,首先要坚持和弘扬多边主义理念,维护安理会权威。在涉及和平与安全的重大问题上,应由安理会根据实际情况作出判断,依照《联合国宪章》采取集体行动。其次,要从长远和战略高度出发,更加重视综合治理和标本兼治,制定并完善从预防冲突到恢复和平、从维和到冲突后重建的全面战略。第三、安理会应加强与联大的协调,倾听非安理会成员、尤其是当事国的意见和关切,同时加强与其他相关地区组织的沟通与合作,进一步改进自身工作方法,提高工作效率。

秘书长作为联合国最高行政首脑,长期以来为调解国际与地区热点发挥了独特作用。没有人会否认,在安理会繁重工作背后,是历任秘书长和他的团队忙碌的身影。中国政府对前任秘书长安南先生 10 年来的工作业绩表示高度赞赏。我们同样有充分理由期待潘基文秘书长未来将有更出色的工作表现。潘基文秘书长来自亚洲。我们相信,潘基文先生以亚洲人特有的勤奋、坚韧、平和和善于寻求建设性妥协的特性,一定能在维护和平、促进发展方面发挥秘书长的独特作用。中方将继续与安理会各成员一道,一如既往地支持秘书长工作,加强与秘书长的合作,为维护国际和平与安全发挥积极作用。我深信我们的联合国,我们的安理会未来将更加辉煌。

博托-贝纳莱斯先生(秘鲁)(以西班牙语发言): 我们谨就俄罗斯就任安全理事会主席,向俄罗斯代表 团,尤其是丘尔金大使你本人表示祝贺,并向你保证,

在你履行重要职务时,我国代表团一定给予充分支持。

同样,我们祝贺离任主席、卡塔尔的纳赛尔大使 干练地领导了安理会 2006 年 12 月份的工作。我们还 热烈欢迎安全理事会五个新成员。

我们谨欢迎秘书长潘基文出席本次会议,我们祝他 在刚刚开始的工作中一帆风顺。我们向他保证,秘鲁对 他完全信任,并保证在他履行敏感的任务时予以合作。

如 2005 年世界首脑会议成果文件中确认的那样,我们正在本着发展、和平与安全以及人权彼此相互关联并相互加强这一共同理解开展努力。因此,我们必须协调我们的行动,以便按照第 1625 (2005)号决议的规定,以全面和影响深远的方式,消除国际和平与安全所遇到的威胁,处理其相互联系并防止这些威胁。

全球化对经济包容和知识共享的潜力有着重大 影响,但我们知道,这一现象也有黑暗的一面,而这 一面已加剧了边缘化,从而为产生对国际稳定的新威 胁提供了肥沃的土壤。现已产生了新的危险因素。我 们知道,安全理事会议程上的许多项目涉及国内冲 突,而这些冲突多数发生在进步不足、机构脆弱和发 展指标令人担忧的国家之中。

为了防止此类冲突大量增多,并防止国家重新陷入这种局势,现在必须不仅处理安全理事会已将之视为优先的军事和恢复机构方面,而且还必须密切重视诸如贫穷、社会排斥、环境退化和跨国犯罪等其他因素,并更专注地侧重处理文化多样性问题。

未解决的国家间冲突也值得特别重视。这种冲突 无限期延长的情况,严重危及实现安理会的主要目 标,因此,必须在国际法以及基于相互尊重的承诺的 框架内,重新作出实现和平的努力。

灭绝种族行为、战争罪、族裔清洗和危害人类罪 再次发生的威胁,导致我们更加坚定地决心确认我们 有责任保护各国人民免遭这种祸害。因此,联合国会 员国,包括安理会成员国必须提高警惕,以便在有关 国家无法提供保护或不愿遵守其义务之时,履行我们保护各国人民的任务。

同样刻不容缓的是,我们必须加强裁军以及不扩散核武器、化学武器和生物武器及相关系统。秘鲁支持安全理事会努力防止此种武器落入国家和非国家行为者手中,并认为多边系统必须为此加倍努力,并在履行已作出的集体承诺方面取得进一步进展。我们必须努力建立一个以合作为基础的安全体系,这种体系将加强和平与安全结构,并防止全球、区域和次区域各级的军备竞赛。

恐怖主义已成为必须击败的世界性祸害。以任何 面貌或形式出现的恐怖主义,无论其动机为何,都是 不可容忍的。因此,必须谴责并打击所有方面的恐怖 主义。在这场斗争中,多边系统可以利用的有 13 项 国际公约,此外还有各项区域协定和较近期的《全球 反恐战略》。在这方面,安全理事会的果断行动对打 击这种威胁至关重要。所有国家的承诺也必须坚定不 移。我们必须采取行动,确保国家拥有充分的行动能 力,最主要的是在情报和警务合作领域的行动能力, 因为这是开展这场斗争的重要工具。

但是,我们不应将我们自己限于我们工作的这一方面。非正规武装团体的活动、小武器和轻武器非法贸易、走私自然资源、贩毒以及有组织的犯罪据以削弱机构的其他方式,都有损于社会稳定和民主,并对安全造成威胁。我们必须继续优先关注一些现有冲突中集中存在的所有这些因素。

秘鲁还认为,我们必须认识到环境在维护国际和平与安全方面的特别重要的作用。如果我们要防止自然资源遭到进一步的破坏,我们必须为水、森林和气候等因素制定具体的战略和行动计划。除其他现象外,毁林、污染、气候突变和放射性,对许多国家人民的生存能力和我们星球当前和未来的生活质量,都有负面的影响。

对和平与安全的各种威胁及其相互关联的性质, 要求多边机构和区域组织提供援助,以及私人部门和 公民社会在各自权限内积极参与对付这种威胁。

最后,我谨重申秘鲁的承诺——根据我国本身的经济和社会经验及其参与区域事务和广泛从事多边业务的经验——要继续对国际和平与安全及经济和社会发展作出建设性的贡献,并支持和保护全世界的民主、自由和人权。

主席(以俄语发言): 我现在以我本国代表的身份发言。

安全理事会本次会议在各方面都是及时的,首先 因为我们注意的焦点是真正加强安全理事会对维护 国际和平与安全的重大责任。本次会议具有特别的意 义,因为秘书长潘基文先生第一次参加安理会的活 动。我谨代表俄罗斯代表团再次向他表示欢迎。

2005年9月,在世界首脑会议期间,安理会成员国的国家元首或政府首脑就今天讨论的问题交换了意见。毫无疑问,自那次会议以来,世界并未变得更加稳定或可以预计。国际社会继续面临对安全、人道主义问题与发展等相关领域构成的广泛挑战。我们仍然面临武装冲突升级、国际恐怖主义和大规模毁灭性武器的扩散,包括它们落入恐怖分子和极端分子手中的危险,所提出的严峻挑战。

然而,安全理事会首脑会议举行以后的时间并未 浪费。主要结果就是,越来越多的人认识到没有其他 方法可以取代安全理事会和联合国在寻找集体解决 方法方面的核心作用。这一方法是为了解决去年安全 理事会议程上的许多全球和区域性的威胁与挑战一 一我们只需想想黎巴嫩战争、有关遵守核不扩散制度 的问题,或是达尔富尔局势。

安理会成员在这些和其他紧迫问题上能够达成 协议,有时候在经过艰苦谈判之后达成协议,并为了 长远稳定而采取有效解决方法,是了不起的。

我们听见有人批评——有时候并非没有道理地 批评——安全理事会和整个联合国的决定和行动缺 乏效力。这不应当使我们感到悲观。实际上,只是在 现在——在世界摆脱了冷战的对抗并痛苦地去除关 于单方面方法的有效性的任何幻觉之后——联合国 和安全理事会才第一次有机会充分发挥其潜力。俄罗斯将同所有感兴趣的伙伴合作,继续促进加强安全理事会预防和解决争端与武装冲突的努力的实际进行,包括在非洲。

必须特别关注加强联合国在维持和平领域中的能力。在安全理事会授权下根据其决定作出的维持和平努力仍然是本世界组织的特征。对这种行动的需求的急剧增加清楚地表明了这一点。今天,8万多名军事人员和警察分遣队参加了总共19项行动。俄罗斯维持和平人员参加了中东、海地、科索沃、塞尔维亚、非洲、亚洲的行动,以及在联合国的政治支持下,参加了在独立国家联合体各国领土上的行动。

我们继续加强对联合国维持和平和人道主义活动的贡献。联合国所有的维持和平的独特机会和机制并未充分利用。在《宪章》有关条款的基础上并在尊重安全理事会的特权的情况下,通过更加积极地发挥军事参谋团的潜力以及利用区域组织提供的机会,能够改善这种局面。

我们的基本出发点是,需要通过共同努力根据《宪章》和安全理事会各项决定加强维持和平的国际法律基础,这将有助于重申危机解决领域中的多边方法。加强我们摆脱危机的兄弟国家的协调和效力的任务已被交付给建设和平委员会。该机构已经迈出了建设和平的最初步骤,在布隆迪和塞拉利昂提供援助。我们非常重视该政府间机构开展有效的活动,特别是根据安全理事会和大会的决定通过加强它同这两个机构的关系来开展活动。我们打算积极支持完成这项任务。

打击国际恐怖主义仍然是建立一个有效的集体 安全制度的关键领域之一。联合国在该领域中可发挥 核心作用。安全理事会和反恐怖主义委员会今后应当 不断关注打击恐怖主义及其根源的问题以及同发展 广泛的反恐合作有关的问题。

我们也需要采取更有力的措施,防止致命武器落入非国家实体的手中。该领域中的一个优先事项就是

一致执行有关不扩散大规模毁灭性武器的第 1540 (2004)号决议。

更广泛地说,必须继续努力确保平稳地协调安全 理事会各反恐委员会的所有活动,牢记它们的交叉任 务。目的是加强所有这些机构的活动的效用,同时避 免重复努力。安全理事会在这方面面临一个重大挑战。 必须合理利用现有资源,注重安理会在有关对国际和 区域和平与安全的威胁的领域中的活动,并遵守《宪 章》规定的本世界组织主要机构之间的权力分工。

我谨重点谈谈另一个重要方面。我们的基本前提 是,改革本组织的管理并加强秘书处的透明度和责任 制,将有助于提高联合国在加强和平与安全的关键领 域中的有效性。我们祝愿秘书长在根据国际标准和我 们时代的要求实现联合国的现代化方面一切顺利。

最后,我谨感谢我们在安全理事会的所有伙伴们 建设性地参与制定并商定今天晚些时候将通过的主 席声明。我们相信,它将有助于进一步加强安理会执 行其总任务的潜力。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

我请联合国秘书长潘基文先生阁下发言。

秘书长(以英语发言): 主席先生,我感谢你和安理会成员对我所说的客气话,并给我今天这次机会同你们各位会面。我向你保证,为确保安理会工作的效率和成功,我将全力支持,竭诚奉献。

在我开始发言之前,我要向前任秘书长科菲•安 南先生致敬,感谢他过去十年来为本组织的工作做出 的重大贡献。

我认真听取了安理会成员就这一重要主题所作的发言,这毕竟是他们根据《宪章》所应负的主要责任。我还注意到,安理会成员在必须以整体的方式看待冲突管理——预防、维持和平与建设和平——方面是团结的,并以一个声音讲话。安理会成员之间在必须以全面的方式处理冲突——发展和人权问题被赋予适当的优先性——方面也是团结的。

主席先生,正如你的重要发言刚才表明的那样, 联合国 2007 年面临一个极具挑战性的议程。我们面临空前的对维和行动的需求,还面临越来越多的对预防性外交、斡旋、建设和平与冲突管理方面努力的需求。安理会和整个本组织都在经历我们历史上最繁忙时期之一,在过去几年里,和平行动、决议和报告的数量是创纪录的。

维持和平行动部已经扩展到包括 18 个特派团,而在实地的人员达到 100 000 名的历史高度,并且还在增多。联合国以某种形式参与的和平行动总数已升至 30 项左右。这种全球化的存在要求安全理事会与秘书处——当然包括秘书长——之间更密切地合作。

我们最严重和最持久的挑战有一些在非洲。我的最高优先事项之一将是加快努力,以处理达尔富尔危机。那里,虽然国际社会过去三年来发布了各种宣言和声明,但人道主义局势仍在恶化。在未来数日、数星期和数月中,我将与非洲境内和以外的领导人密切协调,而且我将通过我的达尔富尔问题特使,努力确保苏丹、非洲国家政府和整个国际社会建设性地参与。

同时,我们必须在该大陆其他地方坚持下去。在 刚果民主共和国,我们必须确保我们最大的和平行动 所促成的最近的积极事态发展得以巩固,以使持久和 平与稳定在非洲心脏地带扎根。我期待着在非洲联盟 首脑会议上同各位领导人讨论这些问题和其他问题; 该首脑会议将于本月底在亚的斯亚贝巴举行。

同样,我将努力在我们寻求中东和平与稳定的努力中注入新活力。这意味着我们重新致力于四方的工作,以解决以色列与巴勒斯坦之间的分歧;这种分歧对远在冲突的实际边界之外的人们具有如此独特的象征性和情绪性影响。这意味着在一切方面支持黎巴嫩,从其物质重建到其追求——尚未完成——一个和平、民主和充分独立的未来。并且在该地区更广范围内,这意味着我们继续努力,以解决阿富汗和伊拉克的政治和安全挑战。

同样,我们必须继续为结束笼罩在科索沃地位上 面的不确定性而努力;该地位若不解决,则可能给东 南欧区域稳定蒙上阴影。

所以,我今天很高兴和你们一起讨论任何国家都不能单独解决的各种问题;这些问题对全世界人民的安全和整个国际社会构成威胁。应对这些威胁毕竟是联合国的宗旨之一,也是安全理事会的一项特别责任。

正如安理会主席在回顾 2005 年世界首脑会议成果时指出的那样,我们在本世纪面临的威胁是多方面的和相互关联的。不论我们审视恐怖主义这个不分边界的无面孔敌人的威胁,还是审视对全人类构成独特的生存威胁的大规模毁灭性武器的威胁,情况都是这样的。这两种情况需要国际社会给予紧急、持续和全面关注。

艾滋病毒/艾滋病和其他传染病的情况也是这样。这些疾病不仅给最承受不起的国家造成巨大的人命、社会和经济损失,而且在它们对能力和治理造成毁坏时,对和平与稳定造成威胁。

极端贫穷的情况也是这样。它滋生绝望,使人没有宽容和尊严的余地,并被狂热分子和极端分子用来 促进他们的计划和野心。实现我们在全世界的发展目 标,对于建立持续和平与安全至关重要。

在世界各地发生的令人震惊的侵犯人权行径、施政被削弱和不能维持法治的情况也是这样。过去几年来,联合国一直在寻求加强这个制度的三个支柱——安全、发展和人权(所有这三个支柱都取决于法治),以便为后代建立一个更和平、更繁荣和更公正的世界。

从建设和平委员会,到人权理事会和全球反恐战略,以及保护的责任,我们取得了可以在其基础上更上一层楼的重要成就。但我们还必须为加强裁军和不扩散努力做更多的工作。这将要求加强裁军和不扩散制度本身,还要求处理由伊朗和朝鲜民主主义人民共和国的情况带来的特别挑战。

安全理事会已经采取行动,通过了关于这些问题 的重要决议,但仍有大量工作要做。至关重要的是, 国际社会要一致努力,以应对这些挑战。我承诺加强 和巩固联合国在这方面的工作。在这样一项努力中, 我将努力发挥调解者和搭桥人的角色,并努力恢复会 员国与秘书处之间的信任。

安理会已在从设立建设和平委员会到加强工作 方法等领域就改革议程采取行动,同时还就反恐和制 裁采取行动。我将把加强联合国的能力,以最充分发 挥其在预防冲突、建立和平、维持和平与建设和平方 面的作用作为我的优先事项。我认为,所有这些是一 个连续体,而联合国的作用必须是协调的、全面的和 一贯的。

为此目的,我们需要审视所有与和平与安全有关的部门的组织结构,并设法加强我们的能力。为满足对全球化行动的越来越多的需求,我们必须确定方法和手段,以建设一支真正流动的、能够胜任多种职能的和可问责的、并且达到最高道德和专业标准的工作人员队伍。

摆在安理会面前的主席声明草案要求对评估冲 突局势以及规划和管理维持和平行动采取一种战略 性做法。它将为我提供一项重要的指导方针,来提高 这种能力并推动实现我们的共同目标。这是今后几周 我的首要优先事项。

我要再次表示,我是多么期望今后几年与安理会 一道工作。

主席(以俄语发言): 我感谢秘书长的发言。

在安全理事会成员磋商之后,我受权代表安理会 发表以下声明:

"安全理事会欢迎联合国秘书长潘基文先生阁下。安理会承诺集中精力,注重行动,同秘书长密切合作,以便按《联合国宪章》为其规定的维护和平与安全的首要职责,更好地应对我们世界面临的多层面且相互关联的挑战和威胁。

"安全理事会承诺维护《联合国宪章》的宗旨和原则,重申坚决恪守所有国家主权平等、国家拥有主权、领土完整和政治独立的原则。安理会还强调需要尊重人权和法治,包括在武装冲突中保护平民,以及必须遵守在国际关系中不以任何违背联合国宗旨的方式进行武力威胁或使用武力的原则及和平解决国际争端的原则。

"安全理事会回顾《2005年世界首脑会议成果》确认发展、和平与安全和人权是相互关联和相辅相成的,同时强调指出,国际社会面临的挑战和威胁要求在《联合国宪章》规定的集体安全体系的基础上,作出果断、一致的反应。安理会重申致力于消除对国际和平与安全的各种威胁,包括武装冲突、恐怖主义和大规模毁灭性武器的扩散。

"安全理事会确认,一切形式和表现的恐怖主义是和平与安全的最严重威胁之一,联合国在全球反恐斗争中发挥着重大作用。因此安理会欣见大会通过了《联合国全球反恐战略》。安理会愿意在执行该战略方面尽自己的本分。安理会根据其在国际社会消除恐怖主义祸害的努力中承担的特殊责任,并根据《联合国宪章》,强调它决心加紧努力,包括把在2005年世界首脑会议期间举行的安全理事会首脑会议上作出的承诺变为实际成果。安理会还重申,各国必须确保为打击恐怖主义采取的措施,都符合其根据国际法,尤其是国际人权法、难民法和人道主义法所承担的一切义务。

"安全理事会重申决意按照《联合国宪章》 为其规定的首要职责,采取适当和有效的行动, 消除核、化学和生物武器及其运载工具对国际和 平与安全造成的威胁。

"安全理事会认识到,国际社会必须更切实地致力预防冲突,包括预防国内冲突,并鼓励秘书长按照安理会第 1625 (2005)号决议已经提出的要求,更经常地向安理会提交关于可能发生武装冲突区域的分析报告。安理会强调必须制定

综合预防冲突战略,避免武装冲突造成重大人员 伤亡和物质损失。

"安全理事会强调需要提高联合国评估冲 突局势的能力,并需要有效地规划和管理联合国 维持和平行动,对安全理事会下达的任务作出迅 速、有效的反应。安理会还认识到,监督和指导 维和工作必须更具战略性,尽可能改善有关国家 圆满实现过渡的前景,从而能最有效地利用匮乏 的维和资源。为此,安理会请秘书长在管理维和 特派团过程中并就维和特派团提出报告时,聚焦 于东道国政府和国际社会为实现特派团的目标 而需要采取的措施,并酌情向安理会提出加快过 渡进程的举措。

"安全理事会强调必须进行冲突后能力建设,以协助刚摆脱冲突的国家奠定持久和平与发展的基础,并为此欢迎成立建设和平委员会,认为该委员会应发挥重要作用,实现提高联合国能力的目标,以便同区域组织、相关区域的国家、捐助国、部队派遣国和受援国进行协调,并开展建设和平活动,特别是从维持和平行动开始,一直延续到稳定、重建和发展阶段。安理会赞赏委员会关于布隆迪和塞拉利昂的初步工作迄今取得的进展。安理会强调与建设和平委员会密切交流互动的重要性,将会在议事时经常讨论建设和平委员会的工作,并考虑到建设和平委员会的意见。

"安全理事会再次承诺同秘书长和秘书处、 其他联合国机关、各区域、次区域和其他政府间 组织,同非安理会成员,包括身为冲突当事方的 会员国,并同部队派遣国、财务利益攸关方和其 他利益攸关方携手合作,力求实现维护国际和平 与安全的共同目标。"

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/2007/1。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 25 分散会

07-20383 21